

**82IF
92IF
TIER II**
Chargeur sur pneumatiques

Utilisation et Entretien
INSTRUCTIONS ORIGINALES

Impression n° 47393308
1^{ère} édition
Français 09/12



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

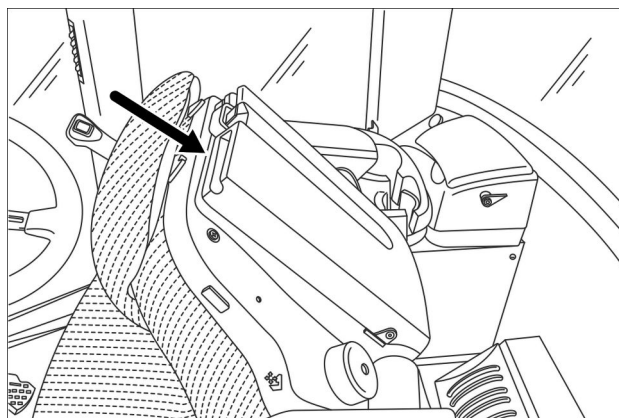
CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Rangement du manuel de l'utilisateur

Pour accéder au compartiment de rangement du manuel d'utilisation situé sur le dossier du siège de l'opérateur, débloquer le loquet en haut du siège et ouvrir le compartiment.

LISEZ CE MANUEL DANS SON INTEGRALITE et assurez-vous d'avoir bien compris les commandes. Tout équipement a ses limites. Avant d'utiliser la machine, bien assimiler les caractéristiques relatives à la vitesse, aux freins, à la direction, à la stabilité et à la charge.

NE SORTEZ NI ce manuel, NI le manuel de sécurité de la machine. Consultez votre concessionnaire pour vous procurer des manuels supplémentaires. Conserver le Manuel d'instructions et la vidéo des consignes de sécurité dans le compartiment de la machine prévu à cet effet. Le Manuel d'instructions et la vidéo des consignes de sécurité doivent être tenus à la disposition de tous les opérateurs.



RCPH10WHL089BAL 1



Lorsque vous voyez ce symbole, reportez-vous au manuel de l'utilisateur.



Ce symbole renvoie à la consultation du Manuel de réparation.

2 - INFORMATION DE SECURITE

Consignes de sécurité et définitions des termes d'avertissement

Sécurité des personnes



Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour attirer votre attention sur les risques de blessure. Respectez impérativement tous les messages de sécurité précédés de ce symbole pour écarter tout risque de blessure, voire de décès.

Dans l'ensemble de ce manuel, ainsi que sur les autocollants apposés sur les machines, figurent des termes d'avertissement (DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION) suivis d'instructions spécifiques. Ces avertissements ont pour objectif la sécurité des personnes.

Lisez et comprenez l'intégralité des messages de sécurité présents dans ce manuel avant d'utiliser ou d'entretenir la machine.

! DANGER : signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoquera des blessures graves, voire mortelles. La couleur associée au mot DANGER est le ROUGE.

! AVERTISSEMENT : signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles. La couleur associée au mot AVERTISSEMENT est l'ORANGE.

! ATTENTION : lorsqu'il est accompagné du symbole d'avertissement de sécurité, ce mot signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. La couleur associée au mot ATTENTION est le JAUNE.

LE NON-RESPECT DES MESSAGES PRECEDES DES TERMES DANGER, AVERTISSEMENT ET ATTENTION PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Sécurité de la machine

AVIS: le terme *Remarque importante* indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, risque de provoquer un endommagement de la machine ou des dégâts matériels. La couleur associée au terme *Remarque importante* est le BLEU

Dans ce manuel, le terme *Remarque importante* précède des instructions spécifiques destinées à éviter un endommagement de la machine ou des dégâts matériels. Le terme *Remarque importante* est utilisé pour les messages qui ne concernent pas la sécurité des personnes.

Informations

REMARQUE: Le terme *Remarque* indique des informations supplémentaires destinées à clarifier des étapes, des procédures ou d'autres d'informations présentes dans ce manuel.

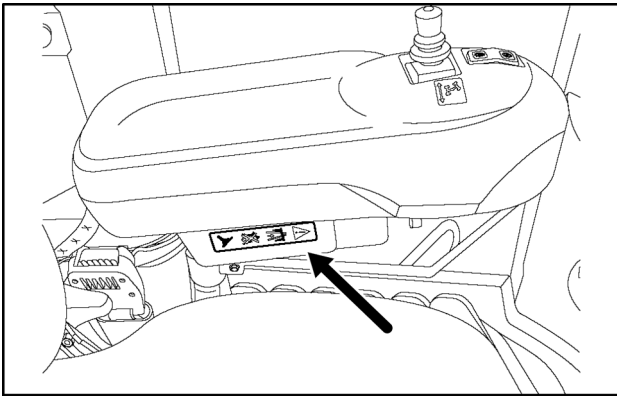
Dans ce manuel, le terme *Remarque* précède des informations supplémentaires concernant des étapes, des procédures ou d'autres d'informations. Le terme *Remarque* ne concerne ni la sécurité des personnes ni les risques de dégâts matériels.

Consignes de sécurité Manipulation du carburant



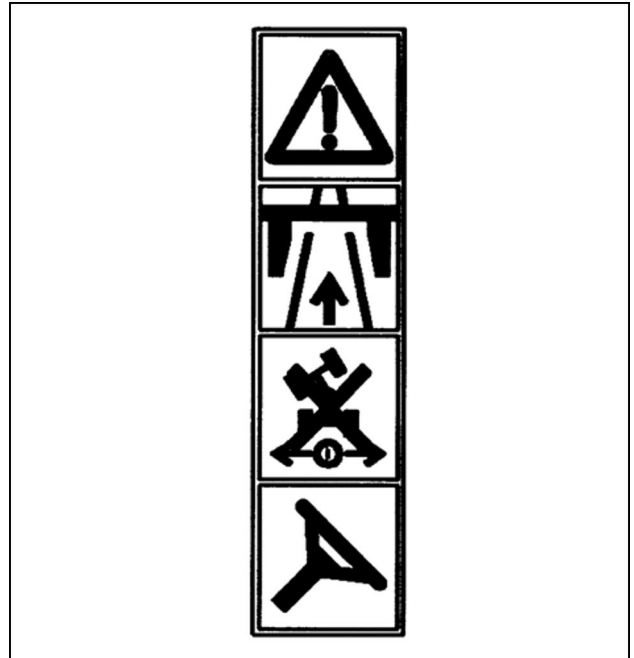
- Ne fumez pas et n'acceptez aucune flamme ouverte pendant le remplissage de carburant ou à proximité d'endroits de remplissage de carburant.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et ne faites jamais le plein de carburant lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Ne laissez jamais du carburant s'écouler sur des composants chauds de la machine. Evitez de déverser du carburant sur le sol ou de contaminer l'environnement.
- Conservez toujours le contrôle du pistolet de carburant lors du remplissage du réservoir. Ceci permet d'éviter les déversements.
- Epongez immédiatement les déversements de carburant et mettez au rebut le matériau contaminé dans le respect de l'environnement.
- Serrez convenablement le bouchon du réservoir de carburant. En cas de perte du bouchon du réservoir de carburant, remplacez-le uniquement par un bouchon agréé par le fabricant. L'utilisation d'un bouchon non-approuvé sans aération correcte peut entraîner la pressurisation du réservoir.
- N'utilisez jamais d'essence à des fins de nettoyage.
- Utilisez une qualité de carburant adaptée à la saison d'utilisation.

Manette de commande de direction (en option)



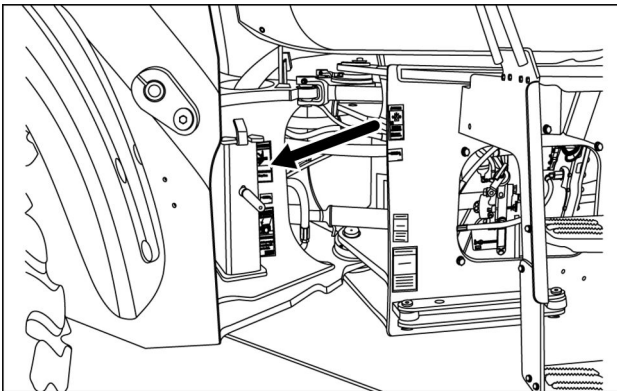
RCIL10WHL303BAL 11

Accoudoir gauche
Avertissement : Ne pas utiliser le joystick de direction
en cas de déplacement sur route
Numéro d'autocollant ISO : 84128349



RCPH10WHL399BAH 12

Risque d'écrasement



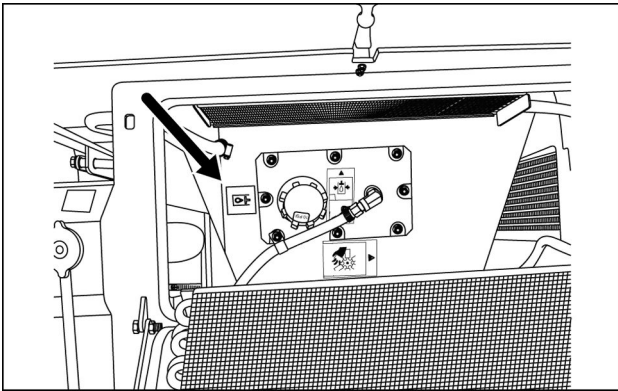
RCPH10WHL104AAH 13

Côtés droit et gauche de l'engin
Avertissement - Risque d'écrasement - Ne pas
s'approcher de la zone
Numéro d'autocollant ISO : 323695A1



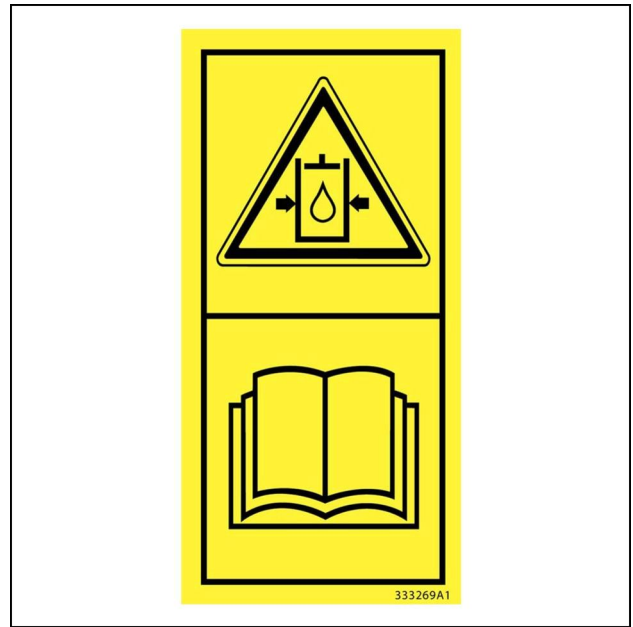
323695A1 14

Risques liés au système sous pression



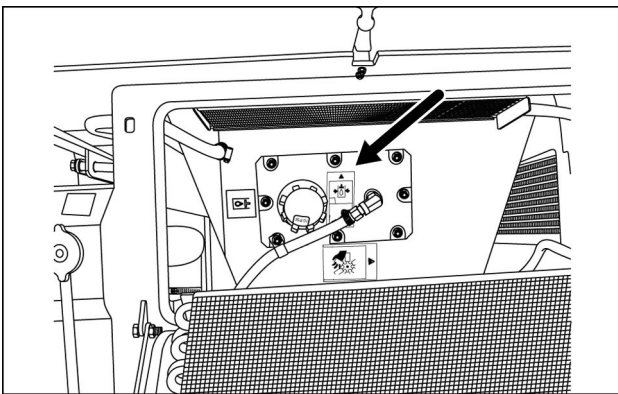
RCPH11WHL001AAN 49

Compartiment d'accès - partie supérieure de l'engin, à l'arrière de la cabine
Avertissement - Système sous pression
Numéro d'autocollant ISO : 333269A1



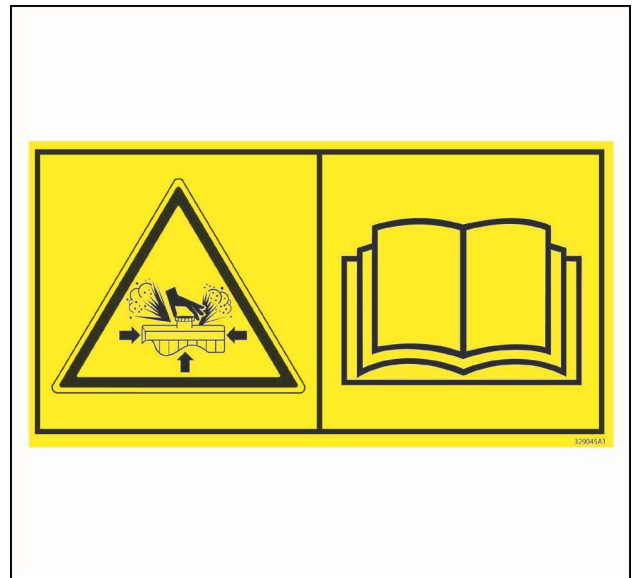
333269A1 50

Risque de liquide chaud sous pression



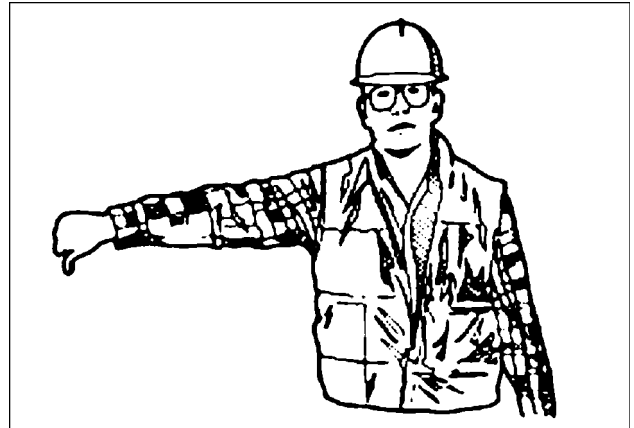
RCPH11WHL001AAN 51

Compartiment d'accès - partie supérieure de l'engin, à l'arrière de la cabine
Avertissement - risque de liquide chaud sous pression
Numéro d'autocollant ISO : 329045A1



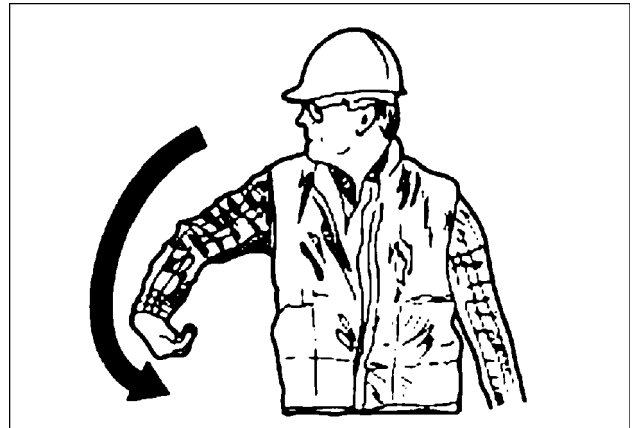
329045A1 52

Abaissez la flèche



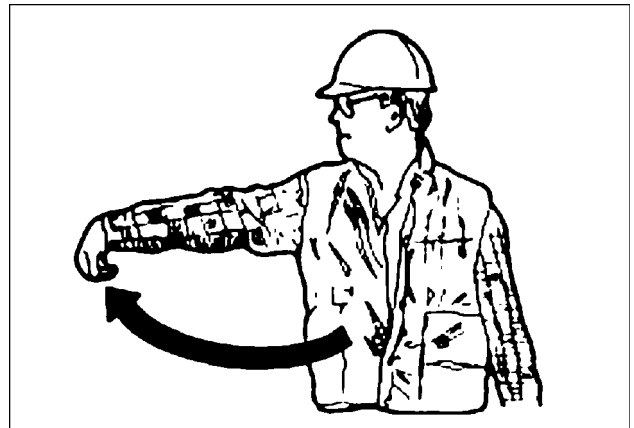
RCPH10WHL016BAD 86

Repliez le bras



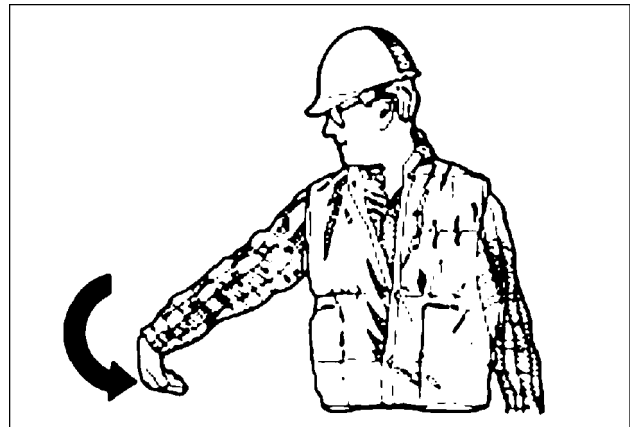
RCPH10WHL014BAD 87

Dépliez le bras



RCPH10WHL011BAD 88

Remplissez l'outil



RCPH10WHL015BAD 89

Colonne de direction

Contacteur de démarrage

Le contacteur d'allumage est doté de quatre positions :

Position accessoires

Position permettant uniquement d'alimenter l'autoradio en option. Il ne permet pas d'alimenter les instruments ou de démarrer le moteur.

Position d'arrêt

Dans cette position, le courant commandé par ce contacteur est coupé. Placer la clé sur la position OFF (ARRÊT) pour couper le moteur. Retirer la clé et placer le sectionneur principal en position OFF (ARRÊT).

Position START (DÉMARRAGE)

Passer la clé sur cette position pour actionner le démarreur et démarrer le moteur. Ce commutateur est équipé d'une détente à ressort permettant de retourner en position ON lorsqu'il est relâché.

Position ON (MARCHE)

Cette position permet d'alimenter tous les circuits électriques. Après avoir relâché la clé de la position de démarrage (START), celle-ci retourne automatiquement en position ON.

Avertisseur sonore et feux clignotants

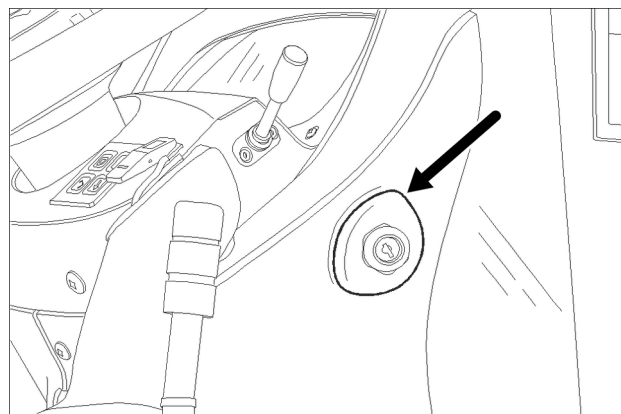
▲ AVERTISSEMENT

Danger : restez à l'écart !

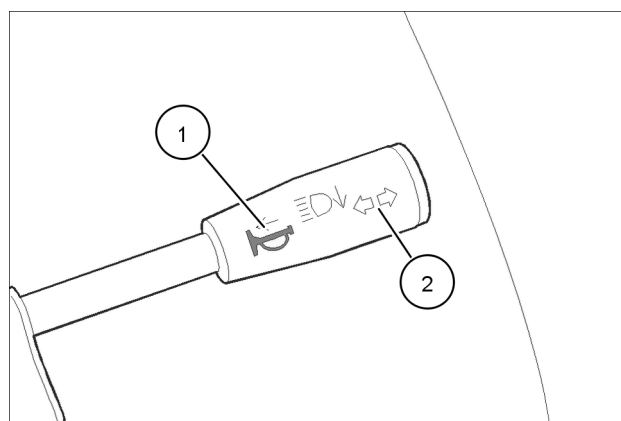
Faites toujours retentir l'avertisseur sonore avant de mettre la machine en marche. Assurez-vous que la zone de travail est exempte de toute autre personne, d'animaux domestiques, d'outils, etc. avant d'utiliser la machine. Ne laissez jamais personne pénétrer dans la zone de travail lors de l'utilisation de la machine.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W0304A



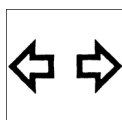
RCPH10WHL114BAL 1



RCPH10WHL115BAL 2



1. Avertisseur sonore - Enfoncer le levier d'avertisseur sonore pour actionner l'avertisseur.



2. Levier de feux clignotants - Pousser le levier vers le haut pour signaler un virage sur la gauche. Tirer le levier vers le bas pour signaler un virage sur la droite. Le levier doit être ramené manuellement en position centrale pour interrompre les feux clignotants.

COMMANDES COTE DROIT

Vue d'ensemble

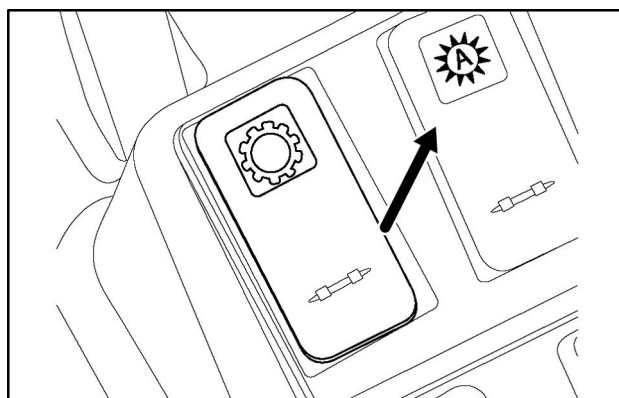
Plusieurs commandes et commutateurs sont placés à la droite de l'opérateur pour faciliter l'utilisation. Les leviers de commande, le boîtier de la console latérale, les commutateurs de fonctionnement de la machine et les commandes de climatisation se situent sur le côté droit de la machine, dans le compartiment opérateur.

Les configurations sur le côté droit du compartiment opérateur de votre machine peuvent sembler légèrement différentes par rapport à celles représentées dans ce manuel, mais tous les symboles et fonctions des commutateurs demeurent identiques.

Les leviers de commandes peuvent également avoir un aspect différent en fonction des options choisies. Les différents distributeurs à tiroir et leviers de commande sont décrits dans les pages suivantes.

Mode de changement de vitesses automatique

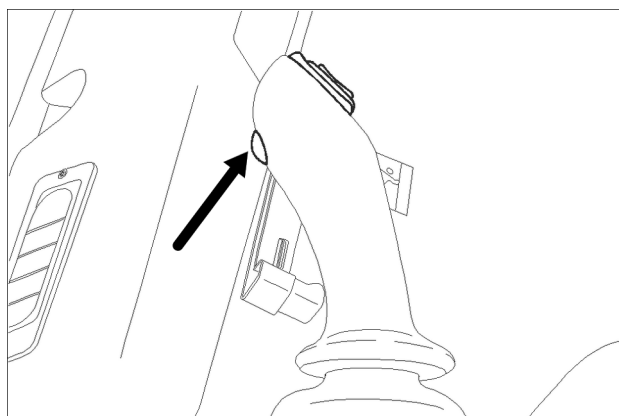
Lorsque la boîte de vitesses est en mode automatique, la transmission démarre en première ou en deuxième (en fonction du réglage minimum de rapport), et monte automatiquement les rapports jusqu'à atteindre le rapport sélectionné. La boîte de vitesses rétrograde également au fur et à mesure que la vitesse décroît.



RCIL10WHL177BAL 1

Bouton de rétrogradation, mode automatique

Le bouton de rétrogradation sert à descendre très facilement les rapports. Chaque fois que vous appuyez sur le commutateur, la transmission rétrograde d'une plage de vitesse jusqu'à atteindre la première. Une fois que le bouton de rétrogradation est enfoncé, la boîte rétrograde sur le rapport maximum autorisé. Elle retourne en mode automatique lorsque (1) le levier de vitesses est actionné, ou (2) lorsque le levier de vitesses est placé que NEUTRE, puis en MARCHE AVANT ou en MARCHE ARRIÈRE. Quand le mode automatique a été sélectionné par l'opérateur, le témoin de mode automatique apparaît sur l'affichage multifonction.



RCPH10WHL120BAL 2

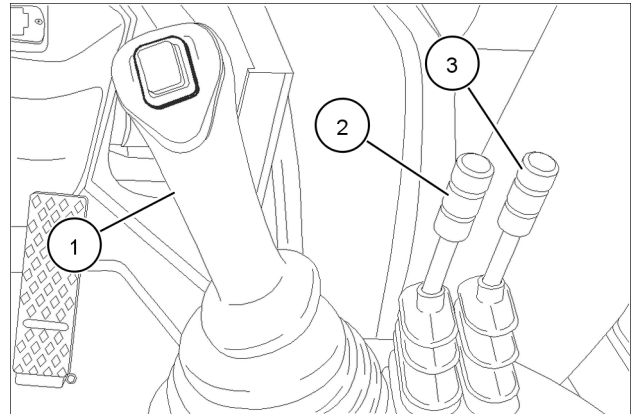
Rétrogradation manuelle

Le changement de vitesses manuel peut être utilisé pour rétrograder en première ou seconde. La première et la seconde sont les deux seules vitesses possibles en rétrogradation manuelle.

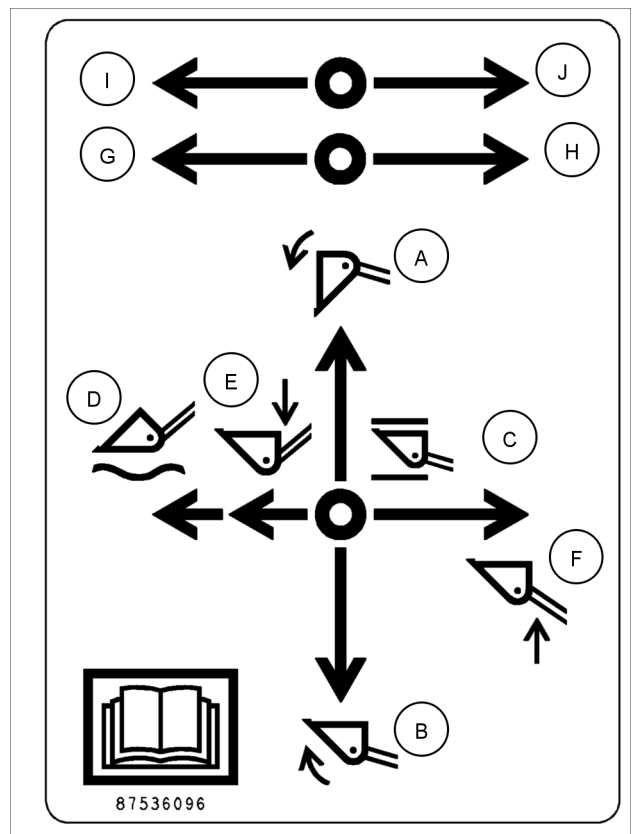
Clapet à quatre fonctions

Clapet à quatre fonctions - trois leviers

1. COMMANDE DU GODET ET DU BRAS DE RELEVAGE
 - A. DECHARGEMENT
 - B. REPLI
 - C. MAINTIEN - Les bras du chargeur et le godet ne bougent pas quand le levier de commande est sur la position MAINTIEN. Lorsque vous relâchez le levier, il revient automatiquement sur la position MAINTIEN. Vous devez déplacer manuellement le levier de commande de la position FLOTTEMENT à la position MAINTIEN.
 - D. FLOTTEMENT (CRAN) - Il s'agit d'une position verrouillée. En position FLOTTEMENT (Détente), le godet de chargeur peut suivre le niveau du sol sans mouvement du levier de commande
 - E. ABAISSEMENT
 - F. RELEVAGE
2. COMMANDE AUXILIAIRE
 - G. FONCTION AUXILIAIRE
 - H. FONCTION AUXILIAIRE
3. COMMANDE AUXILIAIRE
 - I. FONCTION AUXILIAIRE
 - J. FONCTION AUXILIAIRE



RCPH10WHL109BAL 1



87536096

RCPH10WHL002GAL 2

3 - COMMANDES/INSTRUMENTS

Display (Moniteur)	Description	Action corrective
Filtre de transmission	Obstruction du filtre de transmission	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le filtre de transmission. 2. Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.
Filtre hydraulique	Obstruction du filtre hydraulique	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le filtre hydraulique 2. Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.
Alternateur	Dysfonctionnement de l'alternateur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez le circuit électrique. 2. Les tensions sont hors limites. 3. Changez votre procédure de fonctionnement. 4. Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.
Carburant	Faible niveau de carburant	Remplissez le réservoir de carburant (ne le laissez pas se vider complètement).

Utilisation des touches fléchées

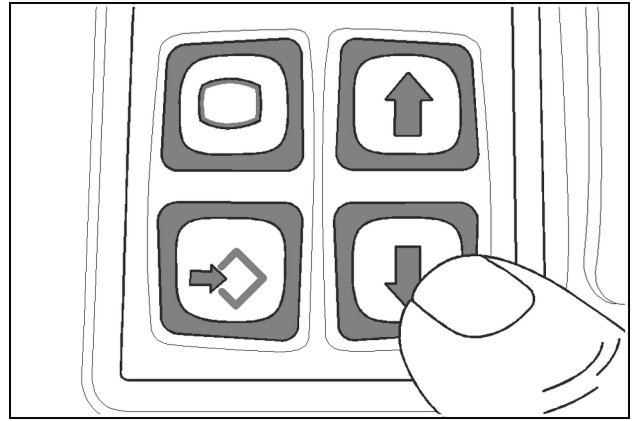
À tout moment en cours de fonctionnement ou lorsque le contact est mis, l'opérateur peut faire défiler quatre écrans d'information et deux écrans de trajet à l'aide des touches fléchées. Ces écrans s'enchaînent en boucle circulaire et sont accessibles par l'intermédiaire des touches fléchées vers le haut ou vers le bas. La séquence suivante est exécutée en utilisant uniquement la touche fléchée vers le bas.

REMARQUE: Le fait d'appuyer sur la touche Échappe fait retourner l'affichage LCD sur l'écran normal de conduite. Pour enregistrer les modifications dans la mémoire, l'opérateur doit appuyer sur la touche de validation, puis utiliser la touche Échap pour retourner à l'écran principal. L'arrêt de la machine permet également d'enregistrer les paramètres dans la mémoire.

Depuis l'écran de conduite, appuyer sur la flèche vers le bas, comme indiqué.

Écrans de visualisation

Info 1 est le premier écran d'information qui s'affiche en appuyant sur la flèche vers le bas depuis l'écran de conduite. Il affiche le régime moteur, la vitesse et le niveau de carburant.



RCPH10WHL021BAL 2

Info 1		
Engine RPM		1623
Speed KPH		11.9
Fuel Lvl	%	19

RCPH10WHL533AAH 3

Appuyer de nouveau sur la touche fléchée vers le bas pour passer à l'écran Info 2. Cet écran affiche la température de liquide de refroidissement, la température d'huile moteur et la pression d'huile. La température peut être affichée en degrés Fahrenheit ou Celsius.

Info 2		
Coolant	°C	31
Eng Oil	°C	85
OilPressBAR		3.2

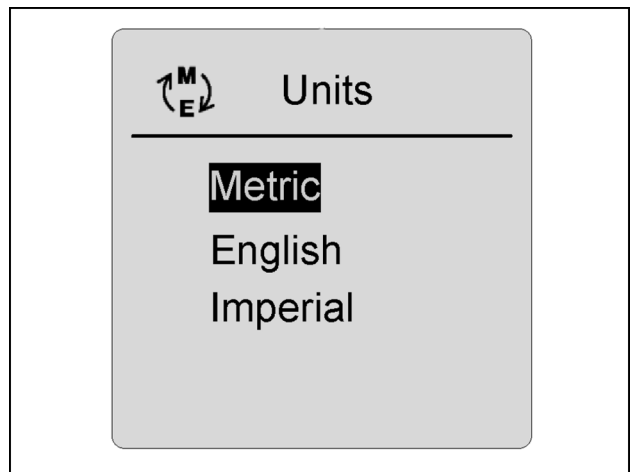
RCPH10WHL534AAH 4

Menu Languages (langue)

Sélectionner les préférences désirées pour la langue (Anglais, Espagnol, Portugais, Italien, Allemand, Français), les unités de mesure (système métrique, britannique ou anglo-saxon) et l'horloge (affichage 12 ou 24 heures). Mettre en surbrillance la préférence à modifier puis appuyer sur la touche de validation. La préférence sélectionnée se met à clignoter et vous permet de faire défiler les choix possibles. Une fois la préférence sélectionnée, appuyer sur la touche de validation, puis sur la touche Échap pour retourner à l'écran de conduite principal afin d'enregistrer la préférence dans la mémoire.



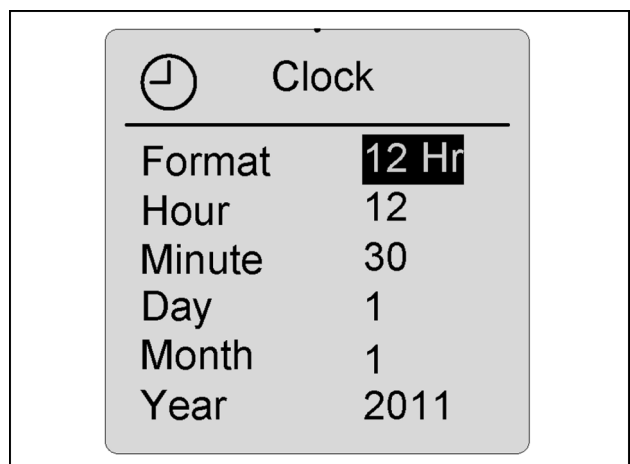
RCPH10WHL361BAH 2



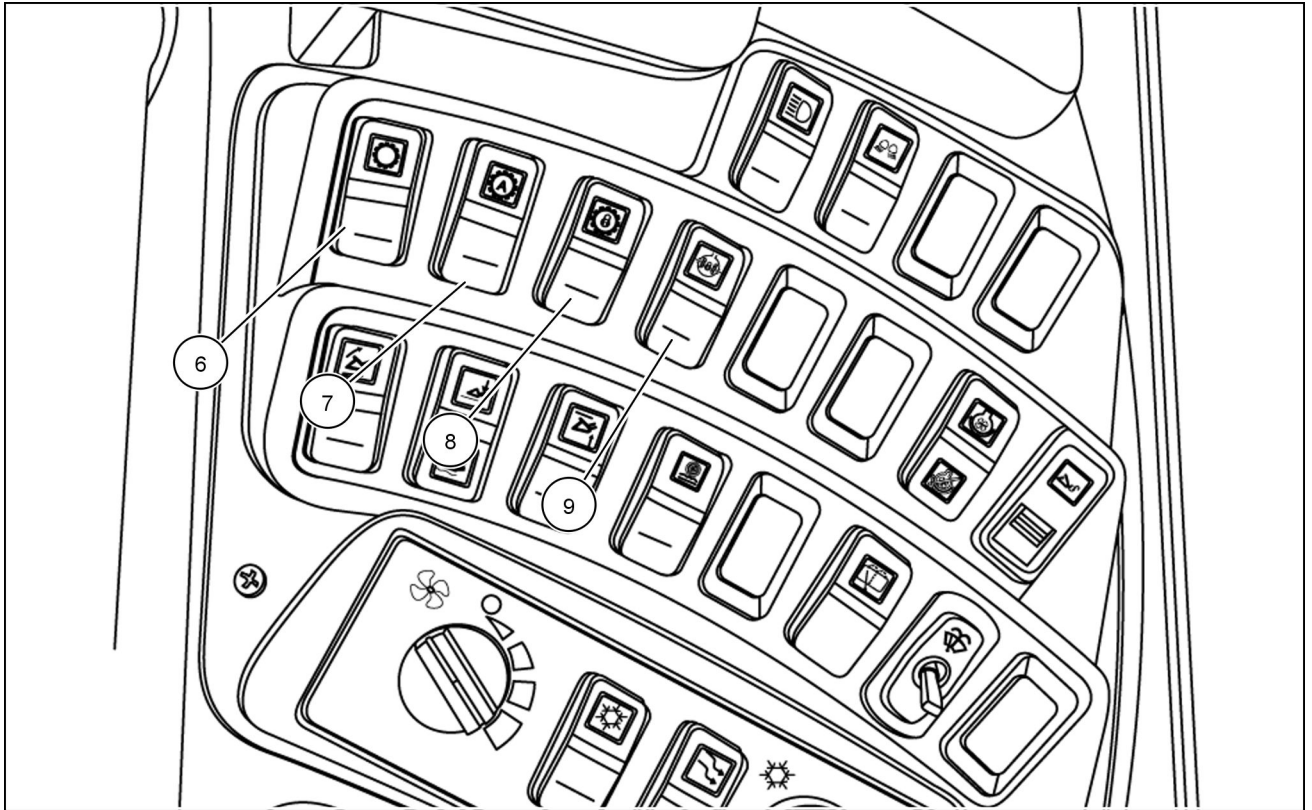
RCPH10WHL362BAH 3

Horloge

Réglage de l'heure et de la date - Depuis l'écran de sélection, choisir l'option Clock (Horloge) et appuyer sur la touche de validation. Utiliser les touches flèches pour afficher le champ de l'heure et de la date. Une fois l'heure et la date réglées à l'aide des touches fléchées vers le haut et vers le bas (haut pour augmenter les chiffres - bas pour diminuer les chiffres), appuyer sur la touche de validation pour mémoriser les réglages. Appuyer sur la touche Échap pour retourner à l'écran principal de conduite et enregistrer la sélection en mémoire.

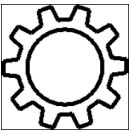


RCPH10WHL363BAH 4



RCPH10WHL079FAH 3

6. Interrupteur d'activation de la transmission



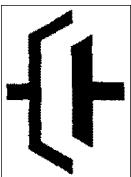
Utilisez le commutateur d'activation de la transmission en appuyant sur la partie supérieure du commutateur d'activation. Le témoin sur la partie inférieure du commutateur d'activation s'allume lorsque celui-ci est activé. En suivant la séquence correcte et en activant la fonction F-N-R auxiliaire, l'opérateur peut choisir la position Marche avant, Point mort ou Marche arrière à partir du levier de commande du chargeur ou du commutateur F-N-R auxiliaire. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 4 des Instructions d'utilisation.

7. Commutateur de changement de vitesse automatique



Le commutateur de changement de vitesse automatique permet de sélectionner le mode de fonctionnement manuel ou automatique de la transmission. Lorsque le commutateur Autoshift est actionné (position ON), la boîte de vitesses passe automatiquement de la première ou de la deuxième à la vitesse la plus élevée sur le levier de vitesses.

8. Contacteur de débrayage (4 vitesses uniquement)



Utilisez le commutateur de pression de débrayage pour régler le point de coupure de l'embrayage. Ce commutateur commande l'effort de traction du véhicule à l'aide de la pédale de frein, quel que soit le régime moteur. Cette fonctionnalité peut permettre d'améliorer les performances du chargeur lors des opérations de chargement de camions et des virages serrés.

8. Commutateur de verrouillage du convertisseur de couple (5 vitesses uniquement)



Ce commutateur permet de créer une connexion mécanique directe entre le moteur et la transmission afin d'éliminer les pertes du convertisseur de couple. L'opérateur peut ainsi rester en position verrouillée à partir du deuxième rapport vers les rapports supérieurs. Les accélérations et les vitesses de l'engin sont ainsi plus rapides.

4 - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PREPARATION DE LA MACHINE

Avant de mettre le moteur en marche

▲ AVERTISSEMENT

UNE MAUVAISE UTILISATION DE CETTE MACHINE POURRAIT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES OPERATEURS : - ont reçu la formation nécessaire à l'utilisation correcte et en toute sécurité de la machine. - ont lu et compris le Manuel de l'utilisateur de cette machine. - ont lu et compris TOUS les autocollants de sécurité présents sur la machine.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W0188A

▲ AVERTISSEMENT

Evitez les blessures !

N'utilisez pas la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W0160A

Avant de mettre le moteur en marche

1. Faire quotidiennement le tour de la machine afin d'effectuer un contrôle visuel. Détecter notamment des raccords desserrés, des flexibles défectueux, des fuites d'huile, l'accumulation de débris ou de crasse, des vis desserrées, des pièces endommagées ou manquantes susceptibles d'affecter la sécurité et le fonctionnement normal de la machine. Apporter toutes les corrections nécessaires avant d'utiliser la machine.
2. Voir le Tableau de référence rapide d'entretien dans ce manuel et procéder aux étapes décrites dans la section Tous les jours - Toutes les 10 heures du tableau.
3. Vérifier que le carburant dans le réservoir est propre et qu'il correspond aux spécifications indiquées dans ce manuel.

ARRÊT DE LA MACHINE

Arrêt du moteur

▲ AVERTISSEMENT

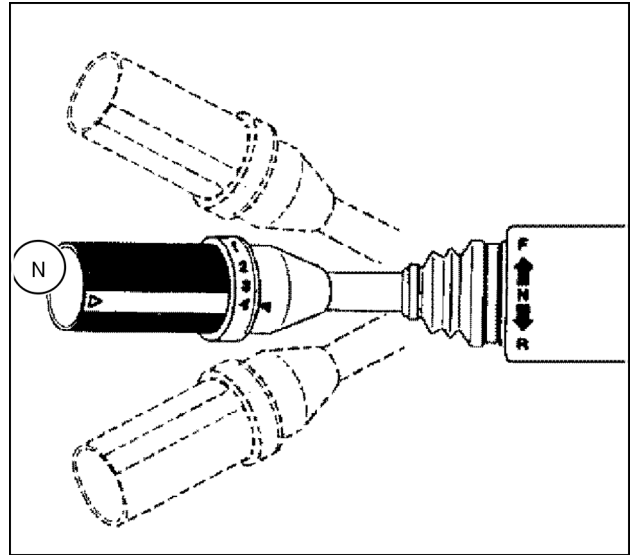
Mouvement intempestif !

Engagez toujours le frein de stationnement et arrêtez le moteur avant de descendre de la machine. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W0209A

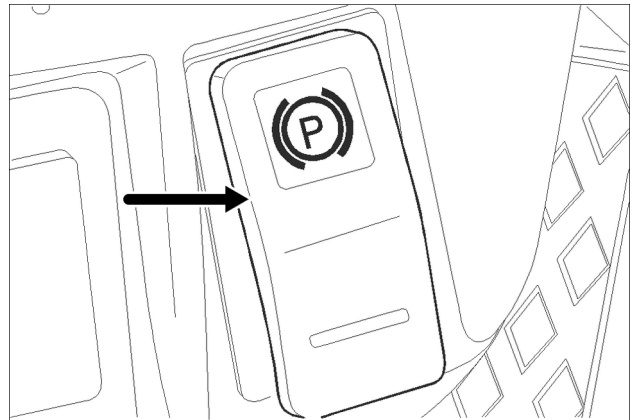
1. Immobiliser la machine une surface stable et de niveau, et placer le levier de vitesses au NEUTRE.

AVIS: Si vous devez garer temporairement la machine en pente, orientez l'avant de la machine vers le bas de la pente. Assurez-vous que la machine est garée derrière un objet qui ne se déplacera pas.



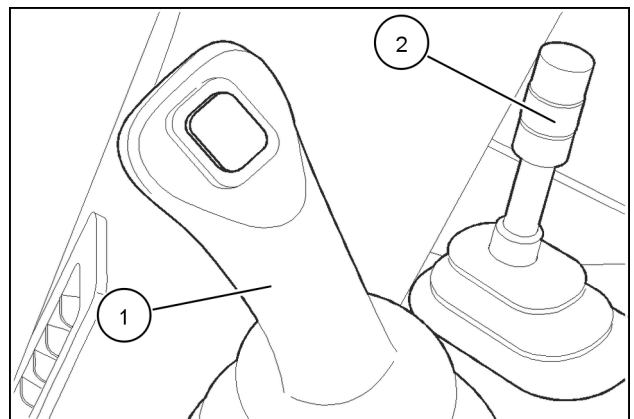
RCL10WHL193BAL 1

2. Manœuvrer lentement les leviers de commande de l'équipement vers l'avant afin de faire reposer l'équipement au sol.
3. Placer le commutateur de frein de stationnement sur la position engagée ON. Coupez le moteur.



RCPH10WHL028BAL 2

4. Manœuvrer lentement les leviers de commande de l'équipement dans toutes les directions afin de libérer la pression résiduelle au sein du circuit hydraulique.

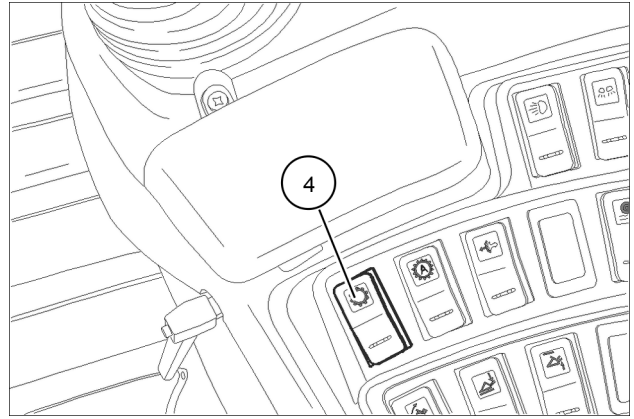


RCPH10WHL119BAL 3

Lorsque les conditions 1 à 5 sont réunies, il est alors possible d'activer le contacteur d'activation de la transmission en appuyant sur le haut du contacteur **(4)**. Le témoin sur le bas du contacteur s'allume.

Le commutateur d'activation de la transmission est **DÉSACTIVÉ** et la commande F-N-R repasse sur le levier de vitesses standard dans les conditions suivantes.

1. Le moteur est coupé.
2. Le frein de stationnement est engagé.
3. Le levier de vitesses est passé sur une autre position que le neutre.



RCPH10WHL008BAL 4

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

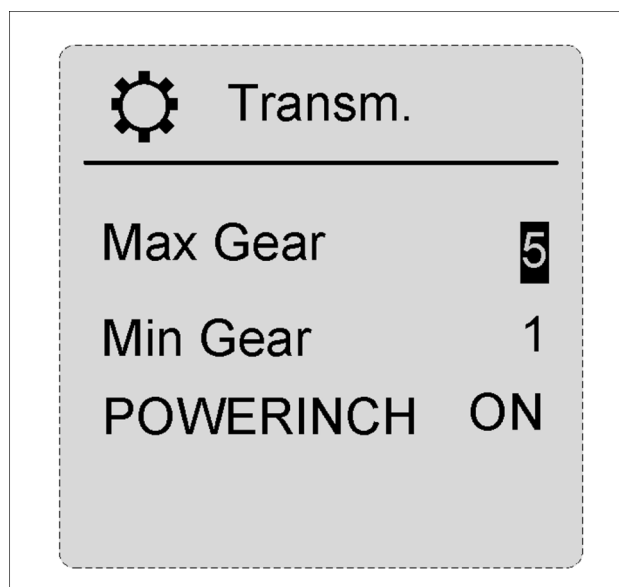


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

POWERINCH (transmission 5 vitesses)

Le système POWERINCH règle le point de désactivation de l'embrayage en fonction du couple en sortie de la transmission et de la pression de freinage. Il contrôle la force de traction du véhicule à l'aide de la pédale de frein, quel que soit le régime moteur. POWERINCH est un système de gestion de la transmission qui améliore le fonctionnement du chargeur sur pneumatiques, notamment pour charger des camions ou prendre des virages serrés. Lorsque les performances hydrauliques sont au maximum, la force de traction nécessaire pour déplacer l'engin est limitée au minimum au lieu d'être utilisée à plein. Ce principe réduit la perte de puissance du convertisseur de couple et la perte d'énergie du frein de service sur l'essieu. Ce système permet d'améliorer la productivité étant donné que la puissance disponible au niveau du circuit hydraulique de l'engin est supérieure et que l'opérateur peut commander l'engin tout en douceur, tant à régime élevé que quand il se déplace à vitesse lente. La maniabilité générale est elle aussi améliorée.



RCPH10WHL369BAH 11

Débrayage (transmission 4 vitesses)

Le commutateur de débrayage désengage la transmission lorsque le chargeur doit pouvoir bénéficier d'une puissance maximale. Le débrayage de transmission est activé par la pression de freinage. Une pression de freinage supérieure pour activer la fonction de débrayage est recommandée pour le travail en pente. Une pression de freinage supérieure résulte d'une augmentation de la course de la pédale de frein. Une pression de freinage inférieure pour activer la fonction de débrayage est recommandée pour le travail sur des terrains stables et plats. Une pression de freinage inférieure résulte d'une limitation de la course de la pédale de frein. Appuyez sur le commutateur de débrayage situé sur la console latérale pour activer la fonction de débrayage. Pour régler la pression de débrayage, voir Chapitre 7, Lubrification et entretien.

RÉGLEMENTATIONS APPLICABLES SUR ROUTE

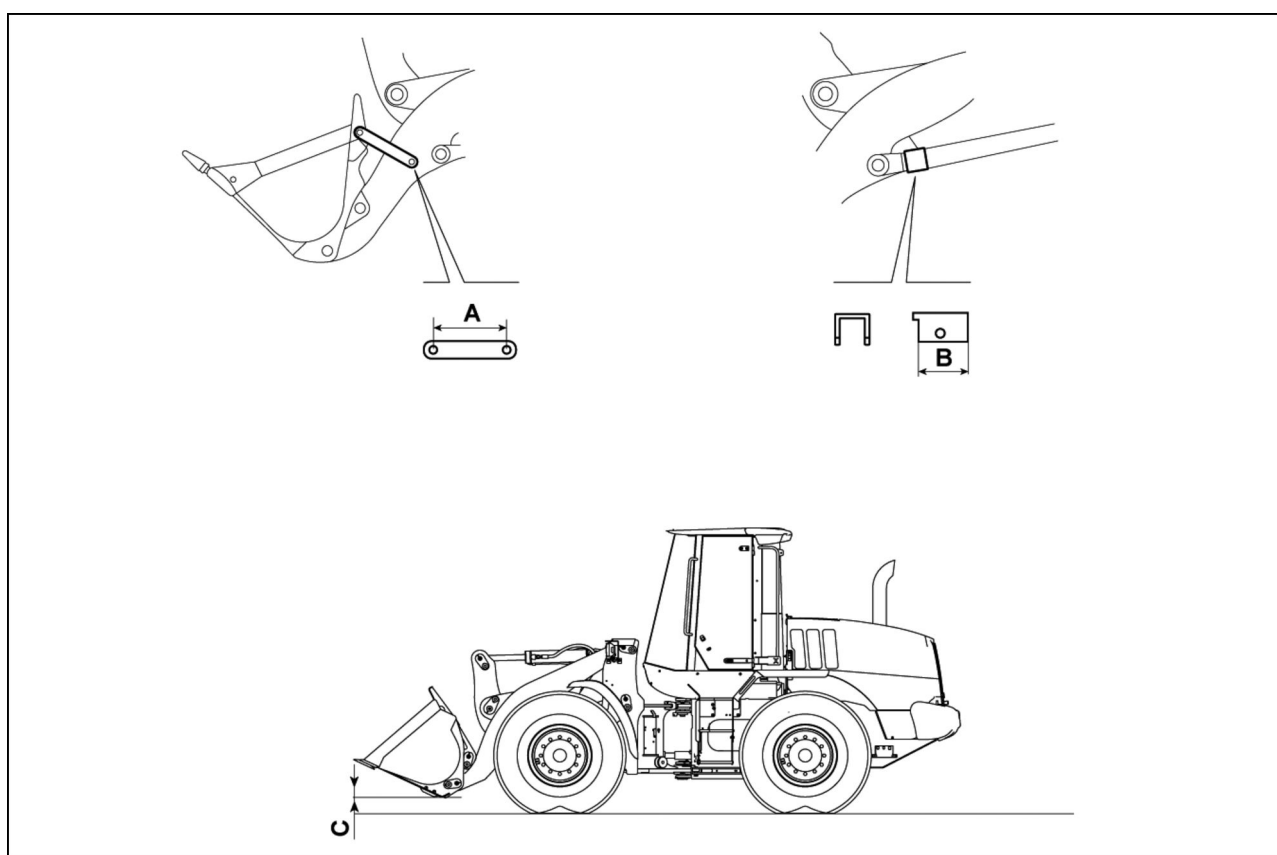
- Équipement et accessoires verrouillés ;
- Bords coupants et dents protégés ;
- Bon fonctionnement obligatoire des feux clignotants agréés, même si l'utilisation de dispositifs d'éclairage n'est pas obligatoire ;
- Déplacement à vide uniquement ;
- Blocage des commandes de travail ;
- Feux de travail obturés ;
- Le déplacement sur route peut être effectué à condition que le personnel de l'entreprise aide l'opérateur de l'extérieur, c'est-à-dire sans se trouver dans/sur l'engin.

DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE DES ÉQUIPEMENTS EN CAS DE DÉPLACEMENT SUR ROUTE

Les commandes des circuits hydrauliques des équipements sont bloquées hydrauliquement par un levier afin d'empêcher tout actionnement accidentel par l'opérateur lorsqu'il se déplace sur route.

Une plaque située dans la cabine répertorie les différentes consignes, notamment :

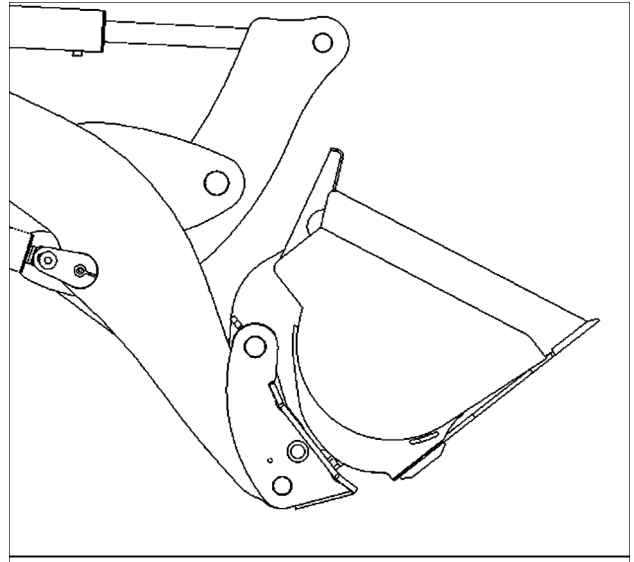
ATTENTION: en cas de déplacement sur route, tous les équipements doivent être verrouillés à l'aide des dispositifs de blocage mécaniques fournis avec la machine ; les leviers de commande doivent toujours être verrouillés à l'aide des blocages appropriés ou le levier de sectionnement du circuit hydraulique doit être fermé.



LEEN12T0812FA 2

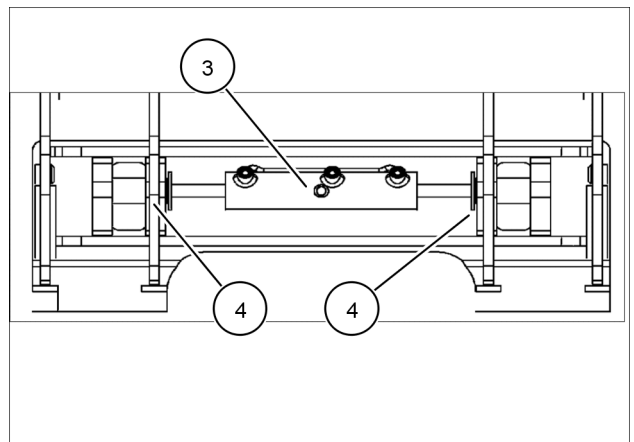
1. Barre de blocage de l'outil
2. Manchon anti-chute du godet

4. Assurez-vous que le commutateur reste bien en position déverrouillée. Reculez le coupleur associé à l'équipement pour aligner les orifices des axes de l'équipement sur les axes de blocage du coupleur.
5. Pour allonger les axes de blocage, appuyez sur la partie inférieure du commutateur. Le témoin orange s'éteint. Les axes de blocage doivent être totalement allongés.



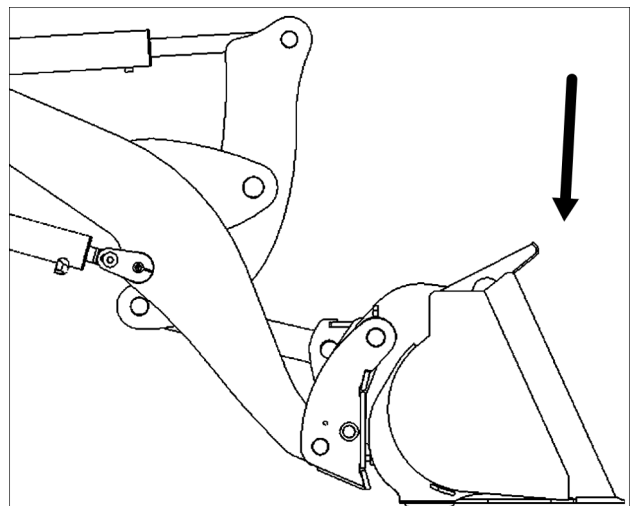
RCPH10WHL325AAH 3

6. Maintenez le coupleur en position de recul et positionnez le vérin de blocage (3) dans votre champ de vision pour vérifier visuellement que les axes de blocage (4) sont complètement allongés.



RCPH10WHL344AAH 4

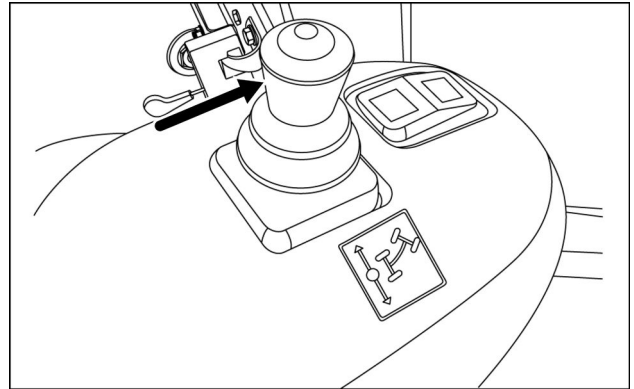
7. Après l'inspection visuelle des axes de blocage, abaissez l'équipement en faisant rouler son extrémité avant sur le sol. Exercez une pression vers le bas pour vous assurer que l'équipement est solidement fixé.



RCPH10WHL326AAH 5

Commande par manette de direction

La machine se déplace dans le sens dans lequel est actionné le levier. Lorsque vous relâchez le levier, il revient automatiquement au point mort (position centrale). Soyez prudent dans les virages, car la machine peut tourner de manière très serrée si la manette de direction est actionnée trop brusquement. Pour effectuer un virage, déplacez progressivement le levier dans le sens du virage souhaité. Le mode de commande de la direction repasse instantanément sur le volant lorsque celui-ci est déplacé de sa position fixe.



RCIL10WHL204BAL 13

Virage à gauche

Déplacez progressivement le levier sur la gauche. Tout mouvement brusque sur la gauche provoquera un virage brusque de la machine vers la gauche. Veillez à déplacer le levier de manière douce et progressive.

Virage à droite

Déplacez progressivement le levier sur la droite. Tout mouvement brusque sur la droite provoquera un virage brusque de la machine vers la droite. Veillez à déplacer le levier de manière douce et progressive.

Virage à gauche en marche arrière

Avec la transmission en marche arrière, déplacez progressivement le levier vers la gauche pour effectuer un virage à gauche en marche arrière. Tout mouvement brusque sur la gauche en marche arrière provoquera un virage brusque de la machine vers la gauche. Veillez à déplacer le levier de manière douce et progressive.

Virage à droite en marche arrière

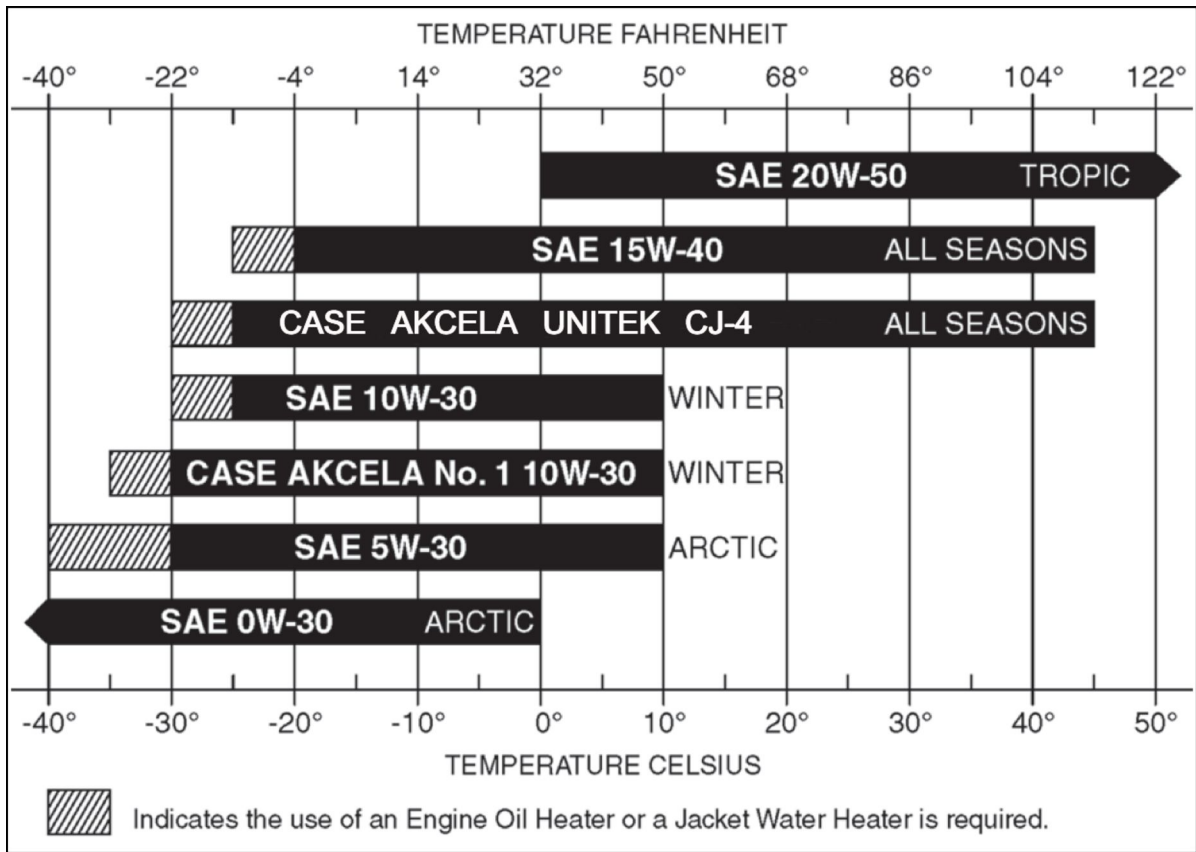
Avec la transmission en marche arrière, déplacez progressivement le levier vers la droite pour effectuer un virage à droite en marche arrière. Tout mouvement brusque sur la droite en marche arrière provoquera un virage brusque de la machine vers la droite. Veillez à déplacer le levier de manière douce et progressive.

Direction et godet

La vitesse de direction du chargeur sur roues est la même dans les deux sens et augmente progressivement au fur et à mesure que vous déplacez la manette.

Le levier de commande du bras de relevage et du godet fonctionne comme la commande standard au volant. Entraînez-vous à manipuler la manette de direction dans une zone dégagée, sans personne ni équipement.

Viscosité/plages de température de l'huile moteur

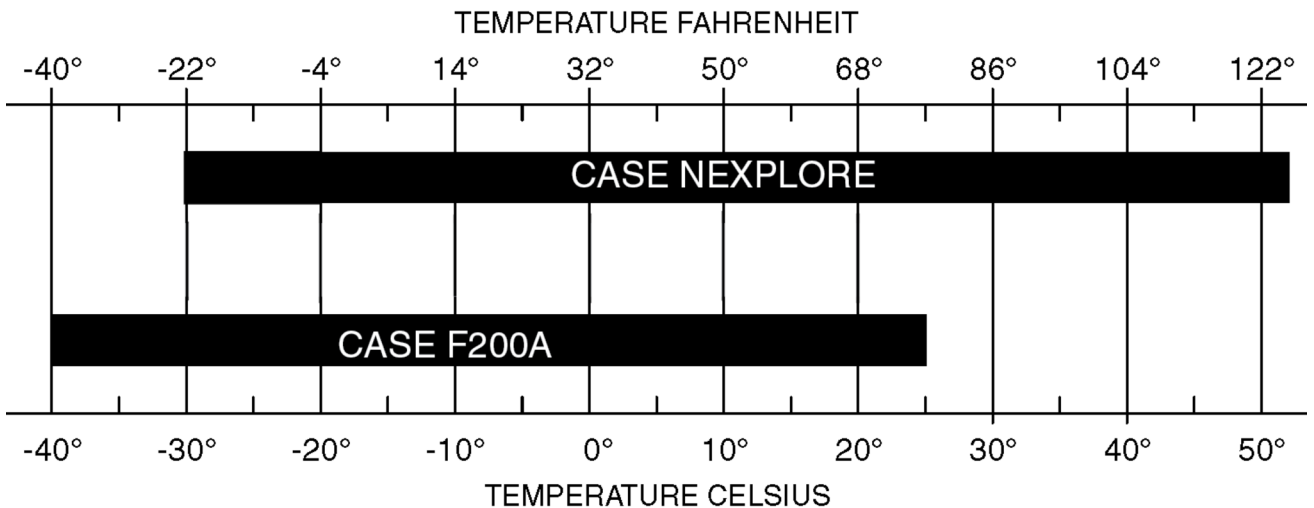


LEIL12WHL0017BA 1

REMARQUE: L'utilisation d'un dispositif de chauffage du carter d'huile moteur ou d'un dispositif de chauffage du liquide de refroidissement moteur peut s'avérer nécessaire lorsque les températures de fonctionnement sont hivernales ou arctiques.

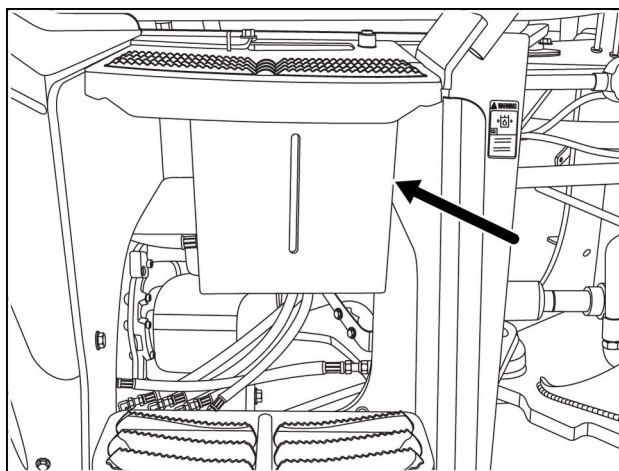
REMARQUE: L'utilisation d'huiles de faible viscosité, telles que l'huile 10W-30, peut aider à démarrer le moteur et à fournir un débit d'huile suffisant dans les températures ambiantes inférieures à -5 °C (23.0 °F). L'utilisation continue d'huiles à faible viscosité peut entraîner une usure du moteur et en réduire la longévité. Pour savoir quelles huiles utiliser en fonction des températures ambiantes, reportez-vous au tableau ci-dessus.

Viscosité/plages de température de l'huile de transmission



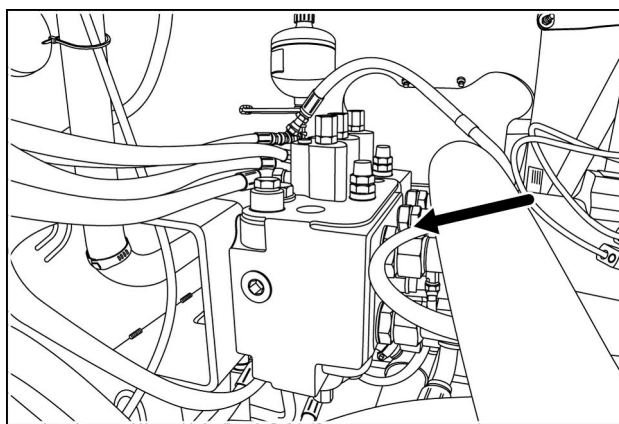
RCPH10WHL453BAH 2

6. Accès réservoir de lave-glace côté droit (selon modèles)



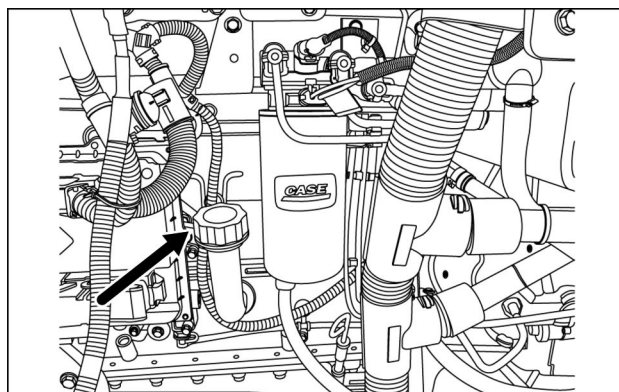
RCPH10WHL429AAH 6

7. Accès robinet hydraulique



RCPH10WHL426AAH 7

8. Port de remplissage d'huile moteur



RCPH10WHL115AAH 8

Préfiltre à carburant (initial)

⚠ AVERTISSEMENT

Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables.
 Ne fumez pas lorsque vous manipulez du carburant. Conservez le carburant à l'écart des flammes et des étincelles. Coupez le moteur et retirez la clé avant de procéder à l'entretien. Travaillez toujours dans un environnement bien ventilé. Nettoyez immédiatement toute éclaboussure de carburant.
 Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

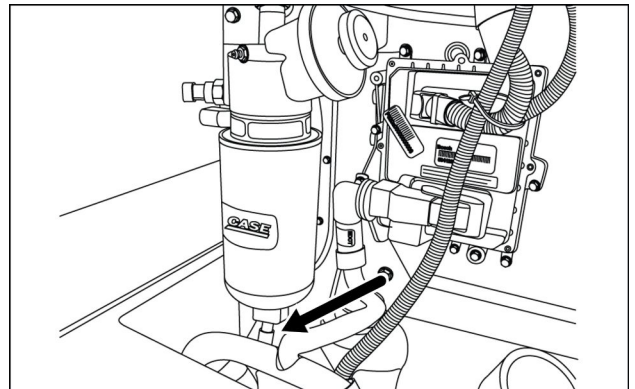
W0904A

Opération précédente :

Stationnez la machine sur un sol plat et horizontal. Abaissez l'équipement jusqu'au sol. Engagez le frein de stationnement et installez l'articulation transport/entretien pour éviter une articulation imprévue.

Vidange de la condensation du préfiltre à carburant

1. Changer le préfiltre à carburant quand la machine est neuve et lorsque l'horomètre indique 100 heures de fonctionnement. Remplacez ensuite le filtre toutes les 500 heures ou plus souvent si les conditions l'exigent ou si le carburant est de mauvaise qualité. Le préfiltre se trouve sur le côté droit de l'engin.
2. Retirez le connecteur. Ouvrez le robinet de vidange du préfiltre à carburant en le tournant de deux ou trois tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vidangez l'eau et/ou les polluants du préfiltre dans un récipient adapté jusqu'à ce que s'écoule du carburant propre. Evitez que du carburant se répande sur le moteur ou sur le sol.
3. Tournez le filtre dans le sens anti-horaire pour le retirer.
4. Remplacez-le par une cartouche de filtre neuve, en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que la cartouche entre en contact avec la tête du filtre. Serrez fermement à la main. N'utilisez pas de clé pour filtre pour le serrage. Remplacez le connecteur au bas du filtre.



RCPH10WHL114AAH 1

Toutes les 500 heures

Huile et filtre moteur

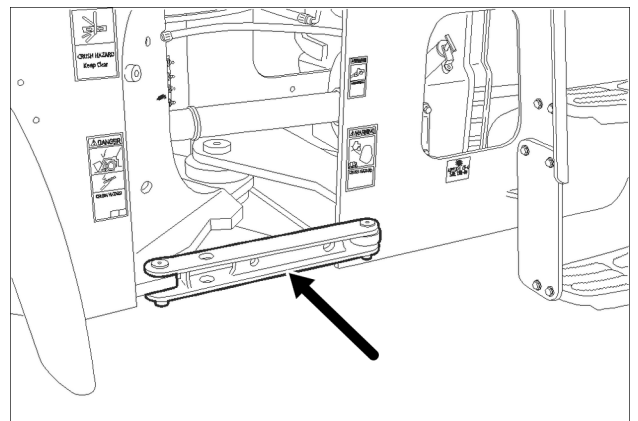
Par la suite, l'huile et le filtre moteur doivent être remplacés toutes les 500 heures, ou plus fréquemment si les conditions d'utilisation du moteur sont difficiles.

Opération précédente :

Le personnel non autorisé doit se tenir à l'écart de la zone. Stationnez la machine sur un terrain plat, au point mort, avec le frein de stationnement engagé et l'équipement abaissé au sol.

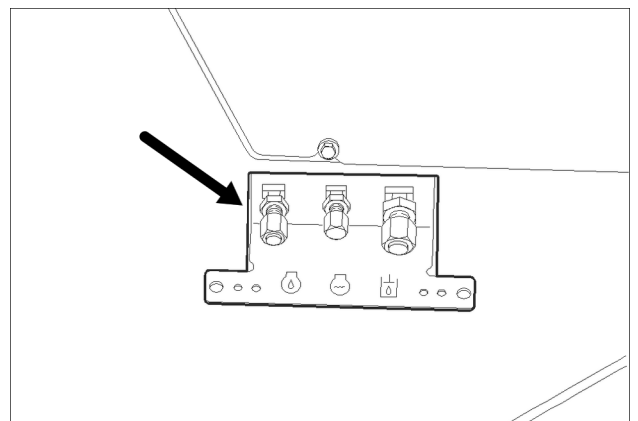
Spécifications d'entretien	
Type d'huile	Akcela Unitek CJ-4 engine oil
Capacité du modèle 821F (avec remplacement du filtre)	13.25 l (14.0 US qt)
Capacité du modèle 921F (avec remplacement du filtre)	13.25 l (14.0 US qt)

1. Abaissez le godet/l'équipement au sol et placez l'articulation transport/entretien en position de verrouillage.



RCPH10WHL063BAL 1

2. Raccordez un flexible de vidange au bouchon de vidange à distance. Utilisez un récipient approprié pour recueillir l'huile usagée. Vidanger complètement l'huile moteur.



RCPH10WHL054BAL 2

Remplacez le filtre à huile

3. Soulevez le capot du moteur. Éliminez les impuretés et les débris de la zone autour du filtre.

Toutes les 1 000 heures

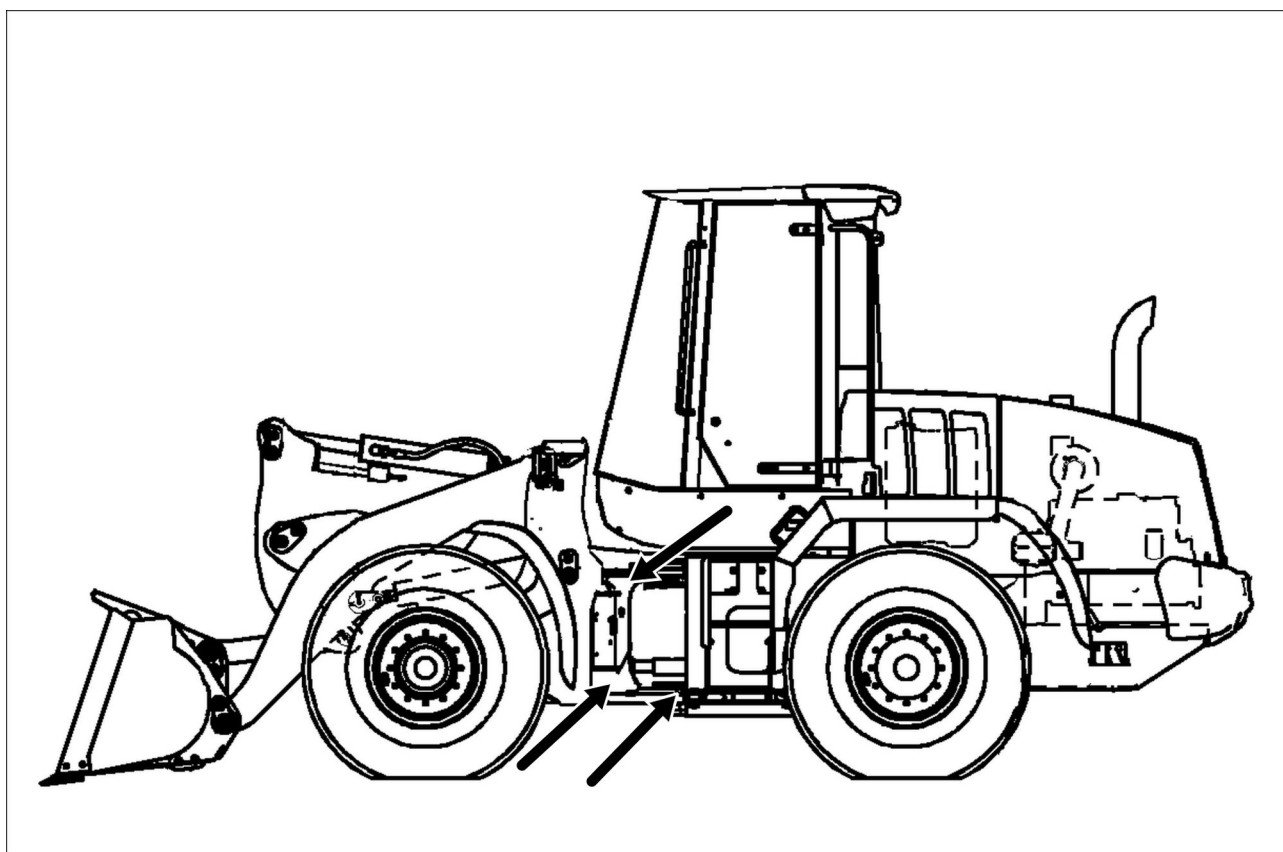
Points de pivot

Injecter de la graisse au niveau des points de pivot de châssis supérieur et inférieur lorsque l'horomètre indique 1000 heures de fonctionnement, ou plus fréquemment en fonction des conditions d'utilisation.

Graisser les éléments d'articulation lorsque l'horomètre indique 1000 heures de fonctionnement, ou plus fréquemment en fonction des conditions d'utilisation.

Opération précédente :

Le personnel non autorisé doit se tenir à l'écart de la zone. Stationnez la machine sur un terrain plat, au point mort, avec le frein de stationnement engagé et l'équipement abaissé au sol.



RCPH10WHL004FAL 1

Filtres et liquide de transmission

⚠ AVERTISSEMENT

Risque chimique !

Suivez les instructions du fabricant lors de la manipulation de carburant, de lubrifiants et d'autres produits chimiques d'entretien. Portez un équipement de protection individuelle (EPI) comme indiqué. Ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue. Conservez les liquides dans des récipients adaptés. Respectez les réglementations locales pour la protection de l'environnement lors de la mise au rebut des produits chimiques.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W0371A

Changez le liquide de transmission et le filtre toutes les 1 500 h ou plus souvent si les conditions l'exigent. Raccourcissez les intervalles d'entretien si, au cours de vos applications difficiles, vous utilisez le convertisseur de couple sous forte charge plus de 25 % du temps. Les applications difficiles incluent notamment le creusement de fondations et le défrichage. Réduisez également les intervalles si vous utilisez une huile à faible viscosité.

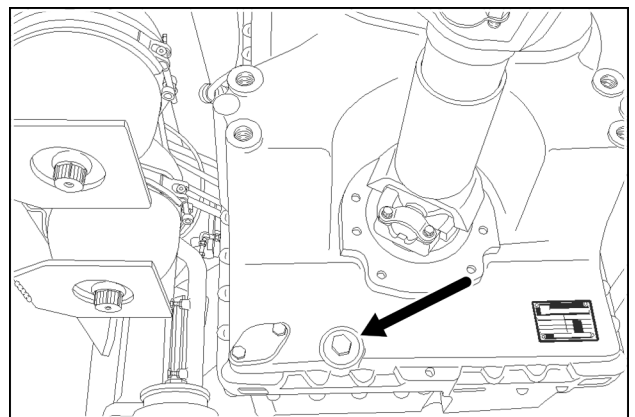
Opération précédente :

Le personnel non autorisé doit se tenir à l'écart de la zone. Stationnez la machine sur un terrain plat, au point mort, avec le frein de stationnement engagé et l'équipement abaissé au sol.

Type d'huile	
Non- Akcela NEXPLORE™ fluid (autres marques)	Akcela NEXPLORE™ fluid
Conditions normales, 1000	Conditions normales, 1500
Conditions difficiles, 500	Conditions difficiles, 1000

Spécifications du 821F (avec changement de filtre)	34.0 l (9.0 Litre)
Spécifications du 921F (avec changement de filtre)	34.0 l (9.0 Litre)

1. Abaissez le godet/l'équipement au sol et verrouillez le levier de verrouillage de commande pilote.
2. Verrouillez l'articulation de transport/entretien pour éviter toute articulation inattendue et coupez le moteur.
3. Nettoyez la zone autour de la tête de filtre et des bouchons de vidange et de remplissage de la transmission.



RCPH10WHL004BAH 1

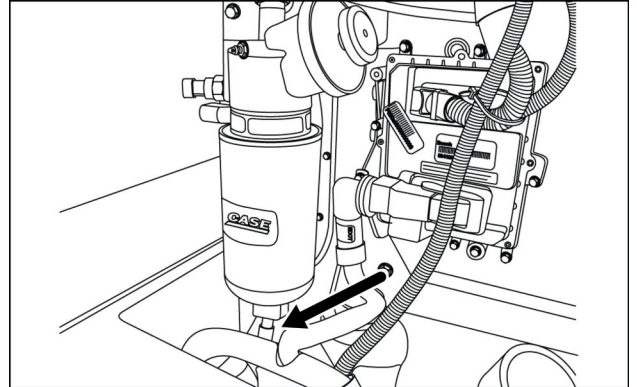
Selon besoin

Pré-filtre à carburant

Vidange de la condensation formée dans le filtre à carburant

1. Vidangez l'eau et les sédiments du préfiltre à carburant selon les besoins. Dans certaines zones géographiques et sous certains climats, il est possible d'avoir à effectuer l'évacuation de la condensation plus fréquemment. Le préfiltre se trouve sur le côté droit de l'engin.
2. Retirez le connecteur. Ouvrez le robinet de vidange du préfiltre à carburant en le tournant de deux ou trois tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vidangez l'eau et/ou les polluants du préfiltre dans un récipient adapté jusqu'à ce que s'écoule du carburant propre. Evitez que du carburant se répande sur le moteur ou sur le sol.
3. Fermer le robinet de vidange. Reconnecter la connexion électrique. Vérifiez l'absence de fuites.

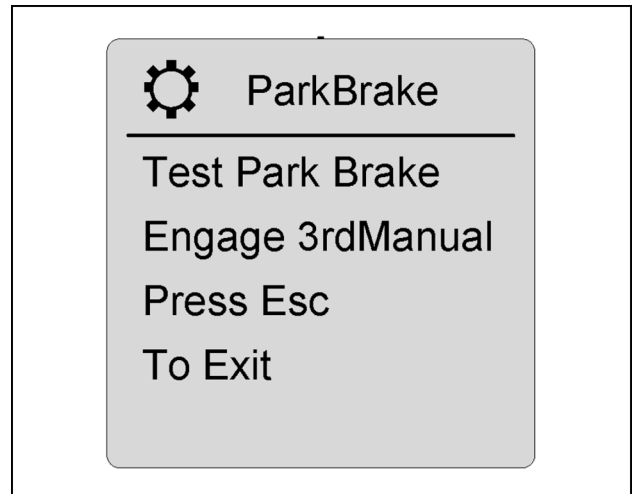
REMARQUE: Si vous devez purger le circuit de carburant, utilisez la pompe fixée en haut du carter de préfiltre.



RCPH10WHL114AAH 1

Suivre les instructions à l'écran pour procéder à l'essai du frein de stationnement. Si toutes les conditions ne sont pas réunies pour procéder à cet essai, l'écran affiche la condition à corriger avant de procéder à l'essai. Le frein de stationnement doit être engagé.

4. Vérifier que toutes les conditions sont réunies. L'écran affiche le message : « Test Park Brake Ready » (Test frein de stationnement prêt).
5. Passer le levier de vitesses sur la troisième vitesse marche avant et augmenter lentement le régime moteur jusqu'à la position de pleins gaz.
6. Vérifier que la machine reste immobile.
7. Réduire le régime moteur jusqu'au ralenti lent et repasser la boîte de vitesses au neutre.
5. Passer le levier de vitesses sur la troisième vitesse marche arrière et augmenter lentement le régime moteur jusqu'à la position de pleins gaz.
6. Vérifier que la machine reste immobile.
7. Réduire le régime moteur jusqu'au ralenti lent et repasser la boîte de vitesses au neutre.
8. Appuyer sur la touche Échappe au clavier pour quitter le mode d'essai.



RCPH10WHL382BAH 3

⚠ AVERTISSEMENT**Risque d'explosion !**

Lorsque l'électrolyte de la batterie est gelé, la batterie peut exploser si vous essayez de la charger ou si vous tentez un démarrage forcé. Maintenez toujours les batteries complètement chargées pour empêcher l'électrolyte de la batterie de geler. Ne chargez jamais une batterie gelée.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W0203A

⚠ AVERTISSEMENT**Risque chimique !**

Les montants des batteries, les bornes et les accessoires connexes contiennent du plomb et des dérivés du plomb. Lavez-vous bien les mains après manipulation.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W0349A

⚠ AVERTISSEMENT

Une mauvaise utilisation ou un entretien mal effectué de la machine peuvent provoquer un accident. Les étincelles de soudage peuvent entraîner l'explosion des gaz de la batterie. Lors de travaux de soudage sur la machine, déconnectez toujours les fils B+ et D+ de l'alternateur. Vérifiez le marquage des fils avant de les rebrancher pour vous assurer que le raccordement est correct.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

W0253A

Entretien des batteries

Avant de procéder à l'entretien de composants du circuit électrique, toujours déconnecter le câble NÉGATIF (-) de batterie en premier lieu.

La crasse, l'humidité et la corrosion peuvent entraîner une décharge de la batterie. Nettoyer la batterie à l'aide du produit spécifique pour batteries Case. Suivre les instructions sur le flacon.

Déconnecter les fils d'alternateur si le moteur doit tourner avec les câbles de batterie débranchés.

Avant d'utiliser un poste de soudure à l'arc électrique, déconnecter les fils d'alternateur, le tableau de bord et placer le sectionneur principal en position OFF.

Ne pas nettoyer l'alternateur à la vapeur ou au solvant de nettoyage.






































































Bouchons à événements de batteries

Maintenir la propreté des bouchons à événements et s'assurer qu'ils ne sont pas colmatés.

Nettoyage des batteries

Contrôler régulièrement l'état et la propreté (crasse, corrosion) des batteries et du compartiment batteries. Le mélange de la crasse et de l'électrolyte ou la présence d'humidité à la partie supérieure des batteries peut entraîner la décharge des batteries. Suivre uniquement la procédure suivante pour le nettoyage des batteries.

- Utiliser un produit spécifique pour batteries Case. Suivre les instructions sur le flacon. Ce produit ne nécessite pas d'eau.

ECC 				ECD 			
	K1	F1 	7.5A		K1	K6 	
	K2	F2 	20A	HIGH 	K2	K7 	
	K3	F3 	15A	LOW 	K3	K8 	
	K4	F4 	10A		K4	K9 	
	K5	F5 	10A		K5	K10 	
		F6 	7.5A				
		F7 	10A				
		F8 	10A				
		F9 	10A				
		F10 	7.5A				
ECA 				ECB 			
F11 	25A	F1 	7.5A		K1	F1 12V 	10A
F12 	10A	F2 	10A		K2	F2 12V 	10A
F13 	10A	F3 	7.5A		K3	F3 	5A
F14 	5A	F4 	7.5A		K4	F4 	5A
F15		F5 	7.5A		K5	F5 	5A
F16 	15A	F6 	5A			F6 	5A
F17 	7.5A	F7 	7.5A			F7 	5A
F18 	15A	F8 	5A			F8 	5A
F19 	5A	F9 	10A			F9 	10A
F20		F10 	5A			F10 12V 	15A



RCPH10WHL471FAH 5

L'étiquette des fusibles est apposée à l'intérieur de la porte d'accès.

Transmission du 821F, transmission 4 vitesses

Transmission proportionnelle 4 avant/3 arrière avec module de commande électronique (ECM), détection du couple, changement manuel/automatique et modulation		
Pignons	Hélicoïdaux	
Rapports de pignon	Marche avant	Marche arrière
1e	3.754	3.551
2e	2.184	2.071
3e	1.072	1.017
4e	0.636	
Taux de calage du convertisseur de couple	2.283:1	
Oscillation de l'essieu arrière	24 ° au total	
Essieux standard	Avant	Arrière
Blocage	Glissement limité sur les essieux avant et arrière	
Rapport différentiel	4.11	4.11
Rapport de planétaire	6.00	6.00
Rapport d'essieu final	24.67	24.67
Planétaires	Extérieur	
Freins de service	Hydrauliques, sans entretien, multidisque humide avec accumulateur sur les quatre roues	
Freins de stationnement	Disque de relâchement hydraulique à ressort sur l'arbre de sortie de la transmission	
Essieux HD en option	Avant	Arrière
Blocage	Blocage avant et ouverture arrière	
Rapport différentiel	4.11	4.11
Rapport de planétaire	6.00	6.00
Rapport d'essieu final	24.67	24.67
Planétaires	Extérieur	
Freins de service	Hydrauliques, sans entretien, multidisque humide avec accumulateur sur les quatre roues	
Freins de stationnement	Disque de relâchement hydraulique à ressort sur l'arbre de sortie de la transmission	
Vitesses de déplacement	Marche avant	Marche arrière
1e	7.1 km/h (4.4 mph)	7.5 km/h (4.7 mph)
2e	12 km/h (7.4 mph)	12.6 km/h (7.8 mph)
3e	23.3 km/h (14.5 mph)	24.4 km/h (15.2 mph)
4e	36.6 km/h (22.7 mph)	

REMARQUE: Vitesses de déplacement à plein régime.

Visserie métrique**Boulons, écrous et goujons de grade 8,8**

Taille	Nm	lb in/lb ft
4 mm	3 - 4 Nm	24 - 36 lb in
5 mm	7 - 8 Nm	60 - 72 lb in
6 mm	11 - 12 Nm	96 - 108 lb in
8 mm	26 - 31 Nm	228 - 276 lb in
10 mm	52 - 61 Nm	456 - 540 lb in
12 mm	90 - 107 Nm	66 - 79 lb ft
14 mm	144 - 172 Nm	106 - 127 lb ft
16 mm	217 - 271 Nm	160 - 200 lb ft
20 mm	434 - 515 Nm	320 - 380 lb ft
24 mm	675 - 815 Nm	500 - 600 lb ft
30 mm	1250 - 1500 Nm	920 - 1100 lb ft
36 mm	2175 - 2600 Nm	1600 - 1950 lb ft

Marquages pour la visserie de grade
8,8

**Boulons, écrous et goujons de grade 10.9**

Taille	Nm	lb in/lb ft
4 mm	4 - 5 Nm	36 - 48 lb in
5 mm	9 - 11 Nm	84 - 96 lb in
6 mm	15 - 18 Nm	132 - 156 lb in
8 mm	37 - 43 Nm	324 - 384 lb in
10 mm	73 - 87 Nm	54 - 64 lb ft
12 mm	125 - 150 Nm	93 - 112 lb ft
14 mm	200 - 245 Nm	149 - 179 lb ft
16 mm	310 - 380 Nm	230 - 280 lb ft
20 mm	610 - 730 Nm	450 - 540 lb ft
24 mm	1050 - 1275 Nm	780 - 940 lb ft
30 mm	2000 - 2400 Nm	1470 - 1770 lb ft
36 mm	3500 - 4200 Nm	2580 - 3090 lb ft

Marquages pour la visserie de grade 10,9

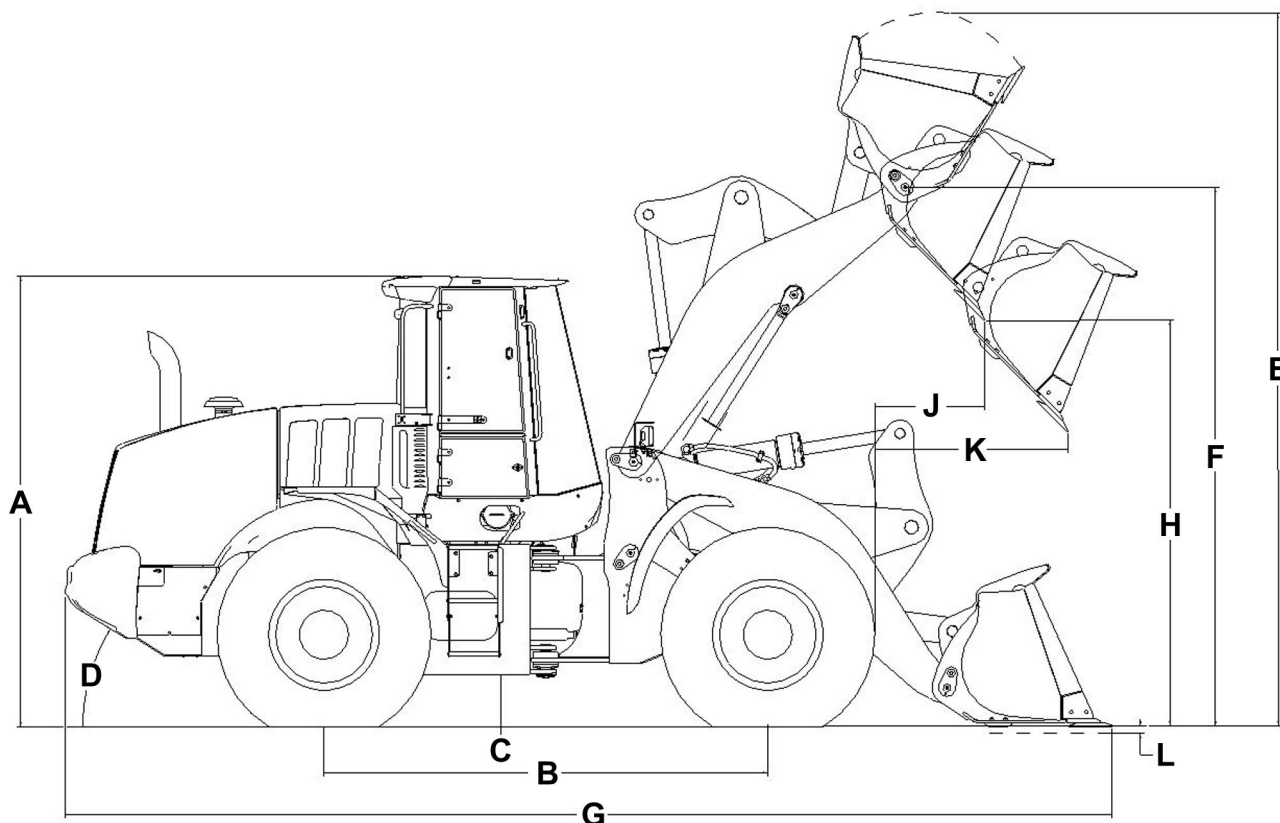
**Boulons, écrous et goujons de grade 12,9**

Les valeurs de couples de serrage spécifiés pour la visserie de grade 10.9 peuvent être appliquées à la visserie de grade 12.9.

Marquages pour la visserie de grade 12,9



Chargeur 921F, spécifications des bras de relevage



RCPH10WHL012GAN 6

Spécifications du 921F avec barre en Z - Godet 3.1 m³ (4 yd³) (axe universel installé)

	Godet à bord boulonné	Godet avec dents
Spécification du godet ISO		
Arasé	2.61 m³ (3.41 yd³)	2.49 m³ (3.26 yd³)
Entassé	3.06 m³ (4 yd³)	2.93 m³ (3.83 yd³)
Largeur du godet (ext. max.)	3030 mm (119.3 in)	3030 mm (119.3 in)
Spécifications des dimensions globales		
A (sommet de la cabine)	3450 mm (135.8 in)	3450 mm (135.8 in)
B (empattement)	3340 mm (131.5 in)	3340 mm (131.5 in)
C (garde au sol)	415.8 mm (16.4 in)	415.8 mm (16.4 in)
D (angle de fuite arrière)	33 °	33 °
Largeur hors tout avec protection de godet	2885 mm (113.6 in)	2885 mm (113.6 in)
Largeur de la bande centrale	2230 mm (87.8 in)	2230 mm (87.8 in)
Rayon de rotation (extérieur des pneus)	6032 mm (237.5 in)	6032 mm (237.5 in)
Angle de rotation depuis le centre	40 °	40 °
Angle de rotation global	80 °	80 °
E (entièrement relevé avec protection de déversement)	5430 mm (213.8 in)	5430 mm (213.8 in)
F (axe de charnière, entièrement relevé)	4118 mm (162.1 in)	4118 mm (162.1 in)
G (hors tout, godet au sol)	7833 mm (308.4 in)	7973 mm (313.9 in)
H (déchargement, entièrement relevé, déchargement à 45 °)	2998 mm (118.0 in)	2908 mm (114.5 in)
J (portée, entièrement relevé, déchargement à 45 °)	1084 mm (42.7 in)	1192 mm (46.9 in)
K (portée, 2.13 m (7.0 ft) , déchargement à 45 °)	1687 mm (66.4 in)	1751 mm (68.9 in)
L (profondeur de creusement)	80 mm (3.1 in)	79 mm (3.1 in)
Spécification de charge ISO		
Charge en fonctionnement	7258 kg (16002 lb)	7372 kg (16252 lb)

Réglage du poids - Densité du matériel et réglages de densité

Spécifications des réglages de densité pour le modèle 821F

Avec barre en Z

Pneus	Poids en charge	Réglage de la charge en inclinaison (droite)	Réglage de la charge en inclinaison (virage 40°)
23,5 x 25 - 12 plis L2	-430 kg (-948 lb)	-332 kg (-732 lb)	-293 kg (-646 lb)
23,5 x 25 - 12 plis L3	-142 kg (-313 lb)	-109 kg (-240 lb)	-96 kg (-212 lb)
Contrepoids standard	-761 kg (-1678 lb)	-1762 kg (-3885 lb)	-1487 kg (-3278 lb)

REMARQUE: Machine équipée d'un godet **3.2 m³ (4.25 yd³)**, godet MD à goupilles avec bord boulonné, pneus Michelin 23.5R25 XHA2, cabine ROPS avec chauffage et climatiseur, contrepoids complet, batterie standard, ailes avant et arrière, réservoirs de carburant plein, opérateur de **79 kg (175 lb)**.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL